



**XXXII. ARABA^{ko}
ORGANO JAIALDIA**

**XXXII FESTIVAL *de*
ÓRGANO *de* ÁLAVA**

uztaila-abuztua 2017 julio-agosto



▶ Arabako Foru Aldundia
▶ Diputación Foral de Álava

www.araba.eus

**XXXII. ARABA^{ko}
ORGANO JAIALDIA**

**XXXII FESTIVAL *de*
ÓRGANO *de* ÁLAVA**

uztaila-abuztua 2017 julio-agosto

28

Uztaila
Julio

20:30

Vitoria-Gasteiz

*Karmengo komentuko eliza
Iglesia del Convento del Carmen*

José Santos de la Iglesia

9

Abuztua
Agosto

19:30

Eskuernaga / Villabuena

*San Andres Apostoluaren eliza
Iglesia de San Andrés apóstol*

Miquel González

10

Abuztua
Agosto

19:30

Agurain / Salvatierra

*Santa Maria eliza
Iglesia de Santa María*

Jesús Gonzalo

11

Abuztua
Agosto

20:00

Oyón-Oion

*Santa Maria eliza
Iglesia de Santa María*

Loreto F. Imaz

12

Abuztua
Agosto

19:30

Moreda

*Santa Maria eliza
Iglesia de Santa María*

David Largo

Vitoria-Gasteiz

José Santos de la Iglesia, *organo-jotzailea / organista*

Egitaraua

*Barrokoa eta Erromantizismoa
Alemaniako organo tradizioan*

Arnold Matthias Brunckhorst (ca. 1670-1725)

Preludio en Mi menor

Dietrich Buxtehude (c.1637-1707)

Passacaglia en Re menor, BuxWV 161

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Preludio y fuga en Si menor, BWV 544

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Preludio coral "*Liebster Jesu, wir sind hier*", BWV 731

Gustav Adolph Merkel (1827-1885)

Fantasia Op. 176

-Introducción

-Aria

-Final

Joseph Gabriel Rheinberger (1839-1901)

Sonata 4 en La menor, Op. 98 "*tonus peregrinus*"

-Tempo moderato

-Intermezzo

-Fuga cromática

Programa

*Barroco y Romanticismo
en la tradición organística alemana*

Arnold Matthias Brunckhorst (ca. 1670-1725)

Preludio en Mi menor

Dietrich Buxtehude (c.1637-1707)

Passacaglia en Re menor, BuxWV 161

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Preludio y fuga en Si menor, BWV 544

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Preludio coral "*Liebster Jesu, wir sind hier*", BWV 731

Gustav Adolph Merkel (1827-1885)

Fantasia Op. 176

-Introducción

-Aria

-Final

Joseph Gabriel Rheinberger (1839-1901)

Sonata 4 en La menor, Op. 98 "*tonus peregrinus*"

-Tempo moderato

-Intermezzo

-Fuga cromática

José Santos de la Iglesia

Madrilgo Musikako Errege Kontserbatorioan egin zituen organo ikasketetako azterketak. Interpretazio ikastaroetara joan zen Monserrat Torrent organo jotzailearekin eta Guy Bovet organo jotzaile suitzarrarekin.

Espainiako organo jaialdi nagusietan parte hartu ohi du.

Euskadiko Orkestraren Auditorioko organo zikloetan parte hartu izan du, bai eta Valentziako Palau de la Musicako organo handia jo ere.

Europar, hainbat ziklotan parte hartu izan du, Holandan, Italian, Frantzia eta Andorran.

Ganbera kontzertuak eman ditu hainbat tresnarekin eta ahotsarekin.

Oro har, musikaren inguruko eta, bereizi, organoaren inguruko erregistroak eta zabalkunderako programak egin izan ditu, RNErentzat, Radio Cadena Españolarentzat eta ETBrentzat.

Ondoko liburuak argitaratu ditu: *Órganos de la comunidad de la Rioja* eta *Arabako organoen katalogo historiko-dokumentala*; horiez gain, artikulu, kontzertu egitarauetarako buruzko ohar eta disko grabazioetarako buruzko iruzkin ugari egin izan ditu.

Gaztela eta Leongo eta Errioxako Erkidegoko organo historikoak zaharberritzeari buruzko aholku taldean parte hartu du.

Arabako organo historikoen zaharberritze plana koordinatu eta zuzendu zuen, eta urtero-urtero organo horiekin egiten den jaialdia zuzendu izan du.

“Arabako organo historikoak” deritzon CDa grabatu du, lurralde honetako sei instrumenturen inguruan.

Realiza los exámenes de órgano en el Real Conservatorio de Música de Madrid. Asiste a cursos de interpretación con la organista Monserrat Torrent y con el organista suizo Guy Bovet.

Participa en los principales festivales de órgano de España.

Ha intervenido en los ciclos de órgano del Auditorio de la Orquesta de Euskadi y en el gran órgano del Palau de la Música de Valencia.

En Europa ha actuado en diversos ciclos en Holanda, Italia, Francia y Andorra.

Lleva a cabo conciertos de cámara con diversos instrumentos y con voz.

Ha realizado registros y programas divulgativos sobre la música en general y sobre el órgano en particular para R.N.E., Radio Cadena Española y E.T.B. (Euskal Telebista).

Ha publicado los libros: “Órganos de la comunidad de la Rioja” y “Catálogo histórico-documental de los órganos de Álava”, al igual que numerosos artículos, notas a programas de conciertos y comentarios a grabaciones discográficas.

Ha formado parte del grupo de asesores sobre restauración de órganos históricos de Castilla-León y de la Comunidad de La Rioja.

Coordinó y dirigió el plan de restauraciones de órganos históricos de Álava, dirigiendo el festival que anualmente se lleva a cabo en estos instrumentos.

Ha grabado el C.D. “Órganos históricos de Álava” sobre seis instrumentos de esta provincia.

28

Uztaila
Julio



Eskuernaga/Villabuena

Miquel González, *organo-jotzailea / organista*

Egitaraua

Sebastián Aguilera de Heredia (1561-1627)

Segunda obra de primer tono

Michael Praetorius (1571-1621)

Preludio coral *“Num lob, mein Seel, den Herren”*

Tablatura de órgano (Linz, 1611/1613)

Entrada

Danza francesa

Balletta Mercury

Paduana

Bergamasca

Joan Baptista Cabanilles (1644-1712)

Tiento de falsas

Tiento en tercio a modo de Italia

Pablo Nasarre (1664-1724)

Tocata de primer tono

Johann Ludwig Krebs (1713-1780)

Del “Libro de práctica para el teclado”:

“Wer nur den lieben Gott läst walten”

“Jesu, meine Freude”

“Sei Lob und Ehr dem höchsten Gut”

“Jesu, meine Zuversicht”

Vicent Rodríguez (1690-1760)

Tocata a la italiana

Programa

Sebastián Aguilera de Heredia (1561-1627)

Segunda obra de primer tono

Michael Praetorius (1571-1621)

Preludio coral *“Num lob, mein Seel, den Herren”*

Tablatura de órgano (Linz, 1611/1613)

Entrada

Danza francesa

Balletta Mercury

Paduana

Bergamasca

Joan Baptista Cabanilles (1644-1712)

Tiento de falsas

Tiento en tercio a modo de Italia

Pablo Nasarre (1664-1724)

Tocata de primer tono

Johann Ludwig Krebs (1713-1780)

Del “Libro de práctica para el teclado”:

“Wer nur den lieben Gott läst walten”

“Jesu, meine Freude”

“Sei Lob und Ehr dem höchsten Gut”

“Jesu, meine Zuversicht”

Vicent Rodríguez (1690-1760)

Tocata a la italiana

Miquel González

Badalonan jaio zen. Organo, klabizenbalo, solfeo eta musika hizkuntzako goi mailako irakaslea da. Josep María Mas i Boneten eskutik ikasi zuen organoa eta ikasketen amaieran, ohorezko matrikula eta ohorezko saria atera zituen goi zikloan.

Bartzelonako Goi Mailako Musikako Kontserbatorioan jarraitu zuen ikasten, Montserrat Torrenten eskutik, eta musika ikasketak osatu zituen organo eta klabizenbaloko ikastaro ugaritara joanda Europako musika ikastegi batzuetan.

1988an, Organoaren lehen saria eman zioten Espainiako Musikari Gazteen lehiaketan. 1991n, berriz, Ruiz-Morales Saria eman zioten Santiago de Compostelan.

Nazioarteko lehiaketa batzuetan parte hartu du: Nürembergen eta Chartesen.

1997 eta 2001. urteen artean, organo jotzaile laguntzaile aritu zen, Montserrateko Monasterioko eskolanian eta musika kaperan.

Grabazioak egin ditu Espainiako Irrati Nazionalarentzat eta *Catalunya Músicarentzat*.

Zenbait disko grabatu ditu *Discos Abadía de Monserrat* (DAM) eta *Tritó Edicions* diskoetxeekin, baita Zaragozako Fernando el Católico erakundearekin. Monserrat-eko Basilikako Blancafort organo berriarekin egindako grabaketa nabarmendu behar dugu.

Lelidako organoen inbetarioa eta Andorrako Printzerriko organoen inbetarioa egin du.

Bartzelonako Unibertsitate Autonomoko doktorea da, honako tesia egin zuela: “Kataluniako organoak (1688-1803)”.

Organo eta klabizenbalo irakaslea da Lleidako Udal Kontserbatorio Profesionalean. Bartzelonako Santa Ana parrokia nagusiko eta Badalonako San Maria elizako organo jotzailea da. Urtero egiten den *Orgues de Ponent i del Pirineu* jaialdiko zuzendaria da.

Nace en Badalona. Es profesor superior de órgano, clavicémbalo, solfeo y lenguaje musical. Estudia órgano con Josep María Mas i Bonet, finalizando la carrera con Matrícula de Honor y Premio de Honor en el grado superior.

Perfecciona sus conocimientos con Monserrat Torrent, en el Conservatorio Superior de Música de Barcelona, complementando su formación con la asistencia a numerosos cursos de órgano y de clavicémbalo en diferentes centros europeos.

En el año 1988 se le concede el Primer Premio de Órgano en el Concurso de Juventudes Musicales de España. En 1991 es galardonado con el Premio Ruiz-Morales, en Santiago de Compostela.

Ha sido seleccionado en concursos internacionales: en Nüremberg y en Chartes.

Entre los años 1997 y 2001 ha sido organista acompañante en los conciertos de la Escolanía y Capilla de Música del Monasterio de Monserrat.

Ha llevado a cabo grabaciones para Radio Nacional de España y para *Catalunya Música*.

Efectúa diversas grabaciones discográficas para los sellos *Discos Abadía de Monserrat*, *Tritó Edicions*, y con la institución Fernando el Católico, de Zaragoza. Cabe destacar su grabación en el nuevo órgano Blancafort de la Basílica de Monserrat.

Es autor del inventario de órganos de la provincia de Lleida y del inventario del Principado de Andorra.

Es Doctor por la Universidad Autónoma de Barcelona, con la tesis “La organería en Cataluña (1688-1803)”.

Es profesor de órgano y clavicémbalo en el Conservatorio Profesional y Municipal de Música de Lleida.

Es organista de la Parroquia Mayor de Santa Ana, de Barcelona, y de la iglesia de Santa María, de Badalona. Dirige el festival anual *Orgues de Ponent i del Pirineu*.

9

Abuztua
Agosto



10

Abuztua
Agosto

Agurain / Salvatierra

Jesús Gonzalo, *organo-jotzailea / organista*

Egitaraua

Suaviter et fortiter en la música del franciscano

Martín y Coll (1671-1734)

Obra de lleno de primer tono

Diferencias sobre la gayta

Dos pasacalles de primer tono

Bayle de El Gran duque

Las folías

Chacona, Pavana, Tamborilero

Temblante estilo italiano

Obra de Clarín

Juego de canciones comunes

N.B: “*Suaviter in modo, fortiter in re*”. Latinezko esaldi horrek adierazten du, eginbeharren kudeaketan, energia eta leuntasuna uztartzea komeni dela; gai honi dagokionez, musikako zereginen kudeaketan.

Programa

Suaviter et fortiter en la música del franciscano

Martín y Coll (1671-1734)

Obra de lleno de primer tono

Diferencias sobre la gayta

Dos pasacalles de primer tono

Bayle de El Gran duque

Las folías

Chacona, Pavana, Tamborilero

Temblante estilo italiano

Obra de Clarín

Juego de canciones comunes

N.B: “*Suaviter in modo, fortiter in re*”. Locución latina que indica la conveniencia de conciliar la energía con la suavidad en la gestión de los asuntos, musicales en lo que aquí nos incumbe.

Jesús Gonzalo

Burgo de Osman (Soria) jaio zen eta katedraleko kalonje organo jotzaile Bienvenido Garcíaren eskutik hasi zen musika ikasten. Geroago, J.L. González Uriolen eskutik egin zituen musika-ikasketak.

Pedro Calahorra musikologoaren eta Luis Prensa gregorianozalearen eraginak berebiziko garrantzia izan du Gonzaloren ibilbidean.

Jotzaile legez, Espainia osotik ibili da eta lau kontinentetako herrialde ugartan ere bai.

Hamabost CD grabatu ditu eta hamabost liburu idatzi ditu, batez ere, organoei buruzkoak.

1992. urtetik, irakasle jardun du hainbat kontserbatoriotan; gaur egun, Zaragozako Kontserbatorio Profesionaleko irakaslea da. *Duela 25 urte baino gehiago, Fernando el Católico* erakundeko Antzinako Musika saileko kidea da y erakunde horren organo ikastaro iraunkorreko irakaslea da; bestetik, hamar urtean, Aragoiko Nazioarteko Organo Jardunaldien koordinazio arduraduna izan da. 1996. urtetik, *Nasarre* Musikologiari buruzko Aragoiko Aldizkariaren aholku batzordeko kidea da. Organo historikoei buruzko teknikari eta aholkulari jardun du Gaztela et Leongo Juntarentzat, Zaragozako Diputazioarentzat eta Aragoiko Gobernuarentzat.

Órganos Históricos en Aragón (17 liburuki) eta *Patrimonio Musical Aragonés* izeneko sailak zuzentzen ditu.

Orain dela hamar urtetik, irakasle dihardu Errioxako *Briones herriko organo ikastaroan*. Gaur egun, RNEko Radio Clásicaren “El órgano” izeneko saioa zuzentzen eta aurkezten du.

Natural de El Burgo de Osma, Soria, se inicia en la música con don Bienvenido García, canónigo organista de la catedral, para continuar haciendo carrera con J.L. González Uriol.

Las influencias de Pedro Calahorra, musicólogo, y de Luis Prensa, gregorianista, han sido decisivas en su quehacer.

Como intérprete, recorre la práctica totalidad de la geografía española, así como numerosos países de cuatro continentes.

Ha realizado quince grabaciones en formato C.D., y escrito otra quincena de libros, principalmente sobre órganos.

Desde 1992 ha sido docente en diferentes conservatorios, actualmente lo es en el Conservatorio Profesional de Zaragoza. Desde hace más de veinticinco años es miembro de la Sección de Música Antigua de la Institución “*Fernando el Católico*”, profesor de su Curso Permanente de Órgano y, durante diez años, responsable de la coordinación de las Jornadas Internacionales de Órgano de Aragón. Desde 1996 pertenece al consejo asesor de *Nasarre*, Revista Aragonesa de Musicología. Ha ejercido como técnico-asesor sobre órganos históricos para la Junta de Castilla y León, Diputación de Zaragoza y Gobierno de Aragón.

Dirige las colecciones *Órganos Históricos en Aragón* (17 vol.) y *Patrimonio Musical Aragonés*.

Desde hace diez años es profesor del *Curso de Órgano de Briones*, La Rioja. En la actualidad, dirige y presenta el programa “El órgano”, de Radio Clásica (RE).

10

Abuztua
Agosto



11

Abuztua
Agosto

Oyón-Oion

Loreto F. Imaz, *organo-jotzailea / organista*

Egitaraua

Louis-Nicolas Clerambault (1676-1749)

Plein jeu

François Couperin (1668-1763)

De la “*Messe à l’usage des Couvents*”:

Dialogue

Chromborne sur la Taille

Ofertoire sur les grands jeux

Georg Muffat (1653-1704)

Ciacona

Toccata prima

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Preludio coral: “*O Mensch, beweine dein Sünde gros*”,
BWV 622

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Fantasia en Sol menor, BWV 542

Arvo Pärt (1935)

Pari Intervallo

Jean Langlais (1907-1991)

Incantation

Programa

Louis-Nicolas Clerambault (1676-1749)

Plein jeu

François Couperin (1668-1763)

De la “*Messe à l’usage des Couvents*”:

Dialogue

Chromborne sur la Taille

Ofertoire sur les grands jeux

Georg Muffat (1653-1704)

Ciacona

Toccata prima

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Preludio coral: “*O Mensch, beweine dein Sünde gros*”,
BWV 622

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Fantasia en Sol menor, BWV 542

Arvo Pärt (1935)

Pari Intervallo

Jean Langlais (1907-1991)

Incantation

Loreto F. Imaz

Donostian jaio zen.
Zazpi urte zituela, musika ikasten hasi zen,
eta handik hona etenik gabe ikasten jarraitu du.

Gaur egun, Musikene Euskal Herriko Goi mailako Musika
Ikastegiko irakaslea da.

Musikaren inguruan hogeita hamar urte baino gehiago
eman ondoren, kontzertuak eskaintzen, grabatzen
eta irakasten, eskerrak ematen dizkie haren maisu handiei
irakatsitako guztiagatik, bai eta ikasle guztiei ere,
egunero-egunero zerbait ikasten duelako.

Natural de San Sebastián.
Comenzó sus estudios musicales a los siete
años de edad, y, desde entonces, continúa
cultivándose sin tregua.

Enseña en Musikene, el Centro Superior de Música del
País Vasco.

Tras más de treinta años de oficio, ofreciendo conciertos,
grabando y enseñando, agradece a sus grandes maestros
por todo lo que le han enseñado, así como a todos sus
discípulos, con los que aprende cada día.

11

Abuztua
Agosto



12

Abuztua
Agosto

Moreda

David Largo, *organo-jotzailea / organista*

Egitaraua

Anónimo (Martín y Coll, s. XVII)

Españoleta

Alonso Mudarra (ca. 1510-1580)

Fantasia X “que contrahaze la harpa
a la manera de Ludovico”

Sebastián Aguilera de Heredia (1561-1627)

Ensalada, obra de octavo tono alto

Francisco Correa de Arauxo (1584-1654)

Tiento de noveno tono

Robert Helmschrott (1938)

Caminito, caminando

Arrincónamela

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Aria detta la “*Frescobalda*”

Francisco Andreu (s. XVII)

Tiento partido de mano derecha a tres

Bernardo Storace (ca.1637-1707)

Ballo della Battaglia

Programa

Anónimo (Martín y Coll, s. XVII)

Españoleta

Alonso Mudarra (ca. 1510-1580)

Fantasia X “que contrahaze la harpa
a la manera de Ludovico”

Sebastián Aguilera de Heredia (1561-1627)

Ensalada, obra de octavo tono alto

Francisco Correa de Arauxo (1584-1654)

Tiento de noveno tono

Robert Helmschrott (1938)

Caminito, caminando

Arrincónamela

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Aria detta la “*Frescobalda*”

Francisco Andreu (s. XVII)

Tiento partido de mano derecha a tres

Bernardo Storace (ca.1637-1707)

Ballo della Battaglia

David Largo

Palentiako katedraleko organo jotzailea da eta Segoviako Musika Kontserbatorio Profesionaleko organo irakaslea.

Palentzian jaio zen eta hiri horretako musika kontserbatorioan egin zituen piano ikasketak.

Oragonari dagokionez, erdi mailako ikasketak egin zituen Roberto Fresco eta Miguel del Barco Díaz irakasleekin, eta goi mailako ikasketak Miguel del Barco Gallegorekin, Madrilgo Musikako Errege Kontserbatorioan.

Besteak beste, M. Torrent, J. van Oortmerssen, O, Latry, W. Zerer eta Bernhard Haa irakasleen eskutik egin ditu hobekuntza ikastaroak. Gaur egun, Kopenhagen ikasten du, B. Bryndorfen eskutik.

Musikologian lizentziatu zen Valladolideko Unibertsitatean.

Bakarlari eta organo jotzaile laguntzaile gisa, kontzertu ugari ematen ditu Espainiako eta Portugalgo herri askotan.

Epailea da Segoviako “Nicomedes García Gómez” Fundazioak ematen dituen sarietan; era berean, Liturgiako organo jotzaileen ikastaroetako irakaslea da, Valladoliden, eta Organo barrokoaren hastapen ikastaroetako irakaslea, Olmedon. Organo historikoak zaharberritzeko aholkularien taldeko kidea da.

Es organista de la catedral de Palencia y profesor de órgano en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia.

Natural de Palencia, realiza sus estudios de piano en el Conservatorio de dicha ciudad.

Lleva a cabo los estudios de grado medio de órgano con los profesores Roberto Fresco y Miguel del Barco Díaz, y los estudios superiores con Miguel del Barco Gallego, en el Real Conservatorio de Música de Madrid.

Ha seguido cursos de perfeccionamiento con M. Torrent, J. van Oortmerssen, O, Latry, W. Zerer, Bernhard Haa, entre otros. Actualmente, continúa su formación con B. Bryndorf, en Copenhague.

Es licenciado en Musicología por la Universidad de Valladolid.

Como solista, y organista acompañante, desarrolla una intensa actividad concertística por gran parte de la geografía española y portuguesa.

Jurado en los premios de la Fundación “Nicomedes García Gómez”, de Segovia, es, así mismo, profesor de los Cursos de Organistas Litúrgicos, de Valladolid, y de los Cursos de Iniciación al Órgano Barroco, en Olmedo. Forma parte del grupo de asesores para las restauraciones de órganos de carácter histórico.

12

Abuztua
Agosto





▶ Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

▶ www.araba.eus

